

### **ICOCA** Valid at Train Stations Between Konan and Tsuge



ICOCA ticket gate

Starting March 17th (Saturday), you can use ICOCA Card to ride JR Kusatsu Line between Konan and Tsuge (Konan, Terasho, Koka, Aburahi and Tsuge station). Koka City is currently working to increase the valid stations in all JR Kusatsu Line. ICOCA Card can be charged at the ticket vending machine set up at these stations.

Q: What is ICOCA Card? A: ICOCA Card is a smart card that functions as a ticket. By charging your ICOCA card, you can automatically pay the fare simply by touching the card on the ticket gate.



ICOCA Card



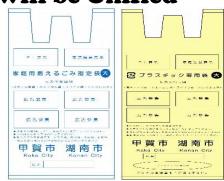
# **Original Koka ICOCA for the graduates**

For Koka City students graduating from an elementary school or a junior high school this month, Koka City is giving out ICOCA Cards. The City hopes for the graduating students to take this opportunity to ride and promote JR Kusatsu Line. The Cards are distributed through the schools. If attending a school outside of the City, contact the below for details. **Inquiry**: Kokyo Kotsu Suishin Ka at 0748-69-2215 or FAX at 0748-63-4601

### Trash Bag for Koka and Konan City will be Unified

Trash bags for house waste, plastics and commercial use will be unified for Koka and Konan City. These new bags can be purchased and used to take out trash in both cities. Current price for bags remain the same, but the bag for plastics will change from clear to light yellow. You can still use the current Koka city bags, as new bags will be on sale shortly.

**Inquiry:** Seikatsu Kankyo Ka at 0748-69-2145 or FAX at 0748-63-4582



 $\uparrow$  New bags will soon be available

#### March Taxes (3 がつのぜいきん)

Nursing care insurance 介護保険料 (かいごほけんりょう) National health insurance tax 国民健康保険税 (こくみんけんこうほけんぜい) Latter-stage elderly medical insurance fees 後期高齢者医療保険 (こうきこうれいしゃいりょうほけんりょう) Nursery school fee 保育料 (ほいくりょう) Kindergarten fee 幼稚園使用料 (ようちえんしようりょう) Sewerage fee 公共下水道使用料 (すいどうしようりょう) Rural community sewage fee 農業集落排水使用料 (のうぎょうしゅうらくはいすいしようりょう)

Due date for tax payment: **April 2nd (Mon)** 

## Heisei 30 Trash Schedule Available Now



Heisei 30 Trash Schedule is distributed through community organization of your area (called "Ku" or "Jichikai"). The schedule is available for pickup at Seikatsu Kankyo Ka (located on the first floor of the City Hall) and any Chiiki Shimin Center. You can also view and download the schedule from the city homepage. Residents are advised to review the

trash schedule as it has changed for some areas. \*The schedule in Portuguese is available. **Inquiry:** Seikatsu Kankyo Ka at 0748-69-2145 or FAX at 0748-63-4582

### Koka International Society and Koka City Have Signed an Agreement for Setting Up the Disaster Headquarters

On February 18th, Koka International Society and Koka City have signed an Agreement for Setting Up the Disaster Headquarters. When a disaster occurs, this headquarters will be established to provide comprehensive support such as publishing disaster information in multiple languages. The headquarters will be operated, in coordination with Koka City, by Koka International Society.

Here are some of the headquarters' roles in times of disasters:

- 1: Provide necessary disaster information in multiple languages.
- 2: Open up communication lines in order to understand the situation and necessities.
- 3: Make the rounds of evacuation shelters to understand evacuation status of foreign residents.
- 4: Assist in running the evacuation shelters where foreign residents are staying.
- 5: Provide other assistance where needed.

Inquiry: Kiki Kanri Ka at 0748-69-2103

#### HEALTH CHECKUP FOR INFANTS & TODDLERS -- MARCH

がつにゅうよう じけんしん 3月 乳 幼児健診

No appointment	Health Checkup	Eligible Child	Exam Date	Location	Reception Hours	Items to Bring
required: visit your nearest	4 months	November 2017	3/15 (Thr)	Kaede Kaikan	1:00pm~ 1:30pm	Maternity record book(ぼしてちょう), questionnaire (しつもんひょう), towel, diapers, change of clothes, formula <u>if necessary.</u> Maternity record book(ぼしてちょう), questionnaire (しつもんひょう), towel, diapers, change of clothes, formula <u>if necessary.</u>
Hoken Center			3/22 (Thr)	Minakuchi HC		
directly. For more details, refer to Health Chaskup	10 months	April 2017	3/8 (Thr)	Minakuchi HC	1:00pm~ 1:30pm	
			3/15 (Thr)	Kaede Kaikan		
Checkup Calendar.	1 year and 8 months	July 2016	3/7 (Wed)	Minakuchi HC	1:00pm~ 1:30pm	Maternity record book(ぼしてちょう), questionnaire (しつもんひょう), diapers
Travin			3/20 (Tue)	Kaede Kaikan		
<b>Inquiry:</b> Sukoyaka Shien Ka	2 years and	August 2015	3/19 (Mon)	Minakuchi HC	1:00pm~ 1:30pm	Maternity record book(ぼしてちょう), questionnaire (しつもんひょう), survey for your child's hearing ability (ささやきこえけんしん) Maternity record book(ぼしてちょう), questionnaire (しつもんひょう), Additional questionnaire distributed at 2 years and 6 months checkup
(すこやか しえんか) at 0748-69-2168	6 months		3/26 (Mon)	Kaede Kaikan		
al 0748-09-2108	3 years and 6 months	August 2014	3/12 (Mon)	Minakuchi HC	1:00pm~ 1:30pm	
			3/20 (Tue)	Kaede Kaikan		

English interpreter is available from 8:30 a.m. to 5:15 p.m. Phone: 0748-69-2114 Automated translation of city information is available: http://www.city.koka.lg.jp/6297.htm



Above: Mayor (left) and the President of Koka International Society holding the agreement signed between both parties.

